

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 6 (1950)  
**Heft:** 11-12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis zum 6. Jahrgang (1950)

(Die erste Ziffer bezeichnet das Heft, die zweite die Seite)

Muttersprache (Ph. Etter) 1, 2

## Sprachpolitik

Deutschwallis, geschichtl. Übersicht 9, 106

Deutschwallis heute 10, 130; 11/12, 150

Sprache und Recht im Kanton Wallis  
Oberwallis französisch (KABA) 11/12, 155

Deutsch im Ausland 2, 28; 5/6, 77;  
9, 117; auf Plakaten 1, 12

Mundart und Hochdeutsch 3, 45

Wenn zwei dasselbe tun 1, 11

Italienität des Tessins 4, 60

Englisch oder Französisch? 1, 9

Deutsch-welscher Beamtenaustausch 11/12,  
155

## Mundart

Unzeitgemäß 1, 11 — Fröschenstedtli 1, 12

— Ufi Spraaeh isch rych 2, 17 — Die

Walser im Piemont 2, 18 — Mundart

und Hochdeutsch 3, 45 — Hexameter in

Mundart 10, 126 — Homer bärndütsch  
10, 127

## Schriftsprache

### Vorträge

Goethes Sprache in ihrer Entwicklung  
(Merian) 2, 20; 3, 34

Klopstocks Besuch in Zürich (Maft) 7/8,  
82

Sind Puristen geistlose Leute? (Behaghel)  
11/12, 138

### Sammlungen

Aus d. Steinkratten d. Schriftleiters 1, 4

Vom „Kuckuck“ zum „Spätheimkehrer“  
9, 111 — Zumutungen 3, 44

### Wortlehre

Anbelangen 9, 119 — Bande 1, 5 — dar-  
nach 9, 119 — erfolgen 9, 116 — gelehrt

1, 6 — Gesetzesentwurf 3, 47 — Schutz-  
gatter 2, 31 — täglich und tägig 9, 118

— Verlängerung des Passes und der Po-  
lizeistunde 11/12, 157 — vorstehender  
Plan 11/12, 156 — Zeugnisnoten 4, 62  
— zumuten 3, 44

### Formenlehre

entwickelst, erhebenst, erhabendst 1, 4 u. 5

— dem Herz 1, 7 — folgende neue oder

neuen Muster? 5/6, 77 — solcher nach-  
träglicher od. nachträglichen Einführung?

5/6, 79 — bestandene Hofverhältnisse 4, 61

### Satzlehre (S. auch „Aufgaben“)

Weder A noch B hat geschrieben 2, 31

— die Särge waren getragen 1, 6 —

der sich gesammelte Liberalismus 1, 6 —

die zu erfolgende Zurückziehung 1, 7 —

Probleme, die im Verhältnis zu den

Gefahren erlassen 1, 9 — einer Gefahr

innwerden 3, 46 — einem berühren 1, 8

— als Bruder war sein Leben gefährdet

1, 8 — mir als sogenannter Mann 1, 8

— in der Natur als Ganzes 1, 7 — die

Betätigung des Muskels als Ganzem

9, 119 — falsche Wemfälle im Beisatz

1, 8 — Ihnen als hastender Gesellschafter

10, 135 — die Schweiz mit feiner Wirt-  
schaft 1, 8 — Selbstversorger in Fleisch

2, 31 — während vier Jahre 1, 7 —

und ist es schwer 1, 9 — nicht hoch ge-  
nug, als daß 1, 9 — tausende Auto-

mobile 9, 119

Stil (S. auch Aufgabe 42)

Umgang mit der Sprache (über Prosa)

9, 114

Zumutungen 3, 44

Das Geschehen 3, 45

Hexameter in der deutschen Sprache (und

in der Mundart) 10, 121

Fremdwort

Sind Puristen geistlose Leute 11/12, 138

Snobismus Helveticus 5/6, 74

Swiß Nodlers 9, 105  
New UEB 1, 5 — money for the  
Belohüsli 1, 5 — der Pierre pertuis  
1, 5 — die USA 1, 5 — Referenz und  
Reverenz 5/6, 76

### Rechtschreibung

Vereinfachung der Rechtschreibung 4, 49  
Gemäßigte Kleinschreibung 4, 52  
Vereinfachte Großschreibung 4, 56  
Bericht über die Abstimmung 11/12, 144  
Ihr, Allen 9, 118 — ein einzelner und  
viele 10, 134 — Sinfonie 1, 14 — Tu-  
rismus 9, 115 — Komma vor sowie  
10, 134

### Aufgaben zur Schärfung des Sprach- gefühls

36. Wegen Brandstiftung freigesprochen  
1, 14
37. scheint zurückzuführen sein 2, 30
38. nichts weniger als 3, 47
39. gestatten, daß sie dürfen 4, 63
40. der Anspruch zu wollen 5/6, 79
41. von den tausenden Automobile 9, 119
42. Fundament an Alster und Aare  
10, 135
43. das Volk, das sie unbesehen zu be-  
trügen dürfen glauben 11/12, 157
44. verrückt und unkenntlich gewordene  
Grenzsteine 11/12, 158

### Gedichte

Behrman, Die Sprache 1, 1  
Schmid, Klopstocks Fahrt auf dem  
Zürichsee 7/8, 81  
Wider de Fremdwörter (Fl. Blätter)  
11/12, 137

### Büchertisch

Balmer, Die Wasser im Piemont 2, 18  
Bodenseebuch 1948/49 4, 61  
Christen, Kalender der Deutschschweizer  
im Welschland 1950 9, 117  
Frey, Sprachenkarte der Schweiz 10, 133

Hartmann, Satzzeichen-Revue 1, 13  
Scarpi, Darohne 1, 14  
Lang, Schwierigkeiten der Grammatik  
11/12, 156  
Lang, Sprechen, Lesen und Vortragen  
11/12, 156

### Gedenktage

Emil Balmer zum 60. Geburtstage 2, 17  
Wilhelm Bruckner zum 80. Geburtstage  
3, 33

### Zur Erheiterung

1, 16; 2, 32; 3, 48; 4, 64; 5/6, 80;  
9, 120; 10, 136; 11/12, 158

### Vereinsnachrichten

Jahresbeitrag 1, 2  
Zum sechsten Jahrgang 1, 3  
Jahresversammlung, Einladung 3, 33  
Jahresversammlung, Bericht 5/6, 73  
Jahresbericht über die Vereinstätigkeit  
1949 5/6, 67  
Abstimmung über Vereinfachung der  
Rechtschreibung 4, 60; 5/6, 65;  
11/12, 144  
Vorstand des Sprachvereins: 3. Um-  
schlagseite in Heft 4, 5/6, 7/8, 9, 10  
Geschäftsleitung des Gesamtvereins und  
der Zweigvereine Bern und Zürich  
je 2. Umschlagseite  
Vorträge des Zweigvereins Bern 1949/  
1950: in Heft 11/12, 3. Umschlagseite  
Vorträge des Zweigvereins Zürich 1949/  
1950: in Heft 1, 2, 3, 4, 2. Um-  
schlagseite  
Vortragsplan des Zweigvereins Bern  
1950/51: in Heft 11/12, 3. Umschlag-  
seite  
Vortragsplan des Zweigvereins Zürich  
1950/51: in Heft 9, 10, 11/12,  
2. Umschlagseite  
Verschiedene Mitteilungen 2, 32; 11/12,  
158